Argief

ARGIEF-ARCHIVES
-6-11-1968
WINDHOEK

BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA.

OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY

UITGAWE OP GESAG. OF SOUTH WEST AFRICA. PUBLISHED BY AUTHORITY.

10c Vrydag, 11 Oktober 1968 WINDHOEK Friday, 11 October 1968 No. 2934

INHOUD | CONTENTS

GOEWERMENTSKENNISGEWING:		GOVERNMENT NOTICE:	Bladsy/Page
No. R.1703	(Republiek) Wysiging van die Gelderegulasies vir Sekere Opnemingsdienste, 1968	(Republic) Amendments to the Fees Regulations for certain Survey Services, 1968	1

Goewermentskennisgewing.

Die volgende Goewermentskennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

J. J. KLOPPER,
Sekretaris van Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

Government Notice.

The following Government Notice is published for general information.

J. J. KLOPPER,
Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,
Windhoek.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

No. R.1703.] [27 September 1968.

WYSIGING VAN DIE GELDEREGULASIES VIR SEKERE OPNEMINGSDIENSTE, 1968

Die Minister van Vervoer het, kragtens die bepalings van artikel 356 (1) van die Handelskeepvaartwet, 1951 (Wet No. 57 van 1951), soos gewysig, die regulasies in bygaande Bylae vervat met ingang van die datum van afkondiging hiervan gemaak.

BYLAE

(No. 1)

Die Gelderegulasies vir sekere Opnemingsdienste, 1968, soos afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R.66 van 19 Januarie 1968, word soos volg gewysig:

1. Regulasie 7 (1) word hierby gewysig deur die uitdrukking „regulasie 13" deur die uitdrukking „regulasies 13 en 21 (12)" te vervang.
2. Regulasie 7 (2) word hierby gewysig deur na die woord „veiligheidsertifikaat" die woorde „'n laslynsertifikaat of 'n laslynvrystellingsertifikaat" in te voeg.
3. Regulasie 7 (4) (*a*) word hierby gewysig deur na die woord „veiligheidsertifikaat" die woorde „'n laslynsertifikaat of 'n laslynvrystellingsertifikaat" in te voeg.

GOVERNMENT NOTICE.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

No. 1703.] [27th September, 1968.

AMENDMENTS TO THE FEES REGULATIONS FOR CERTAIN SURVEY SERVICES, 1968

The Minister of Transport has in terms of section 356 (1) of the Merchant Shipping Act, 1951 (Act No. 57 of 1951), as amended, made the regulations contained in the Schedule hereto, with effect from the date of promulgation hereof.

SCHEDULE

(No. 1)

The Fees Regulations for certain Survey Services, 1968 as promulgated by Government Notice No. R.66 of 19 January 1968 are amended as follows:

1. Regulation 7 (1) is hereby amended by the substitution for the expression "regulation 13" of the expression "regulations 13 and 21 (12)".
2. Regulation 7 (2) is hereby amended by the insertion after the word "certificate" of the words "a load line certificate or a load line exemption certificate".
3. Regulation 7 (4) (*a*) is hereby amended by the insertion after the word "certificate" of the words "a load line certificate or a load line exemption certificate".

4. Die volgende regulasie word hierby na regulasie 20 ingevoeg:

„21. OPNEMING VAN 'N SKIP VIR 'N LASLYNSERTIFIKAAT

(1) Behoudens die oorblywende bepalings van hierdie regulasie, moet die betrokke geld, ooreenkomstig onderstaande Tabelle bereken, vir die opneming van 'n skip vir 'n laslynsertifikaat, met of sonder 'n laslynvrystellingsertifikaat, betaal word.

4. The following regulation is hereby inserted after regulation 20:

"21. SURVEY OF A SHIP FOR A LOAD LINE CERTIFICATE

(1) Subject to the remaining provisions of this regulation, the appropriate fee calculated in accordance with the following tables shall be paid for the survey of a ship for a load line certificate with or without a load line exemption certificate.

TABEL A: 'N GEKLASSIFISEERDE SKIP.

Tonnemaat van skip	Gelde		
	1. Opneming vir eerste uitreiking van sertifikaat.	2. Opneming vir hernuwing van sertifikaat*	3. Tussentydse opneming.
	R	R	R
Minder as 50 ton	27.50	12.50	12.50
50 ton of meer dog minder as 150 ton	32.50	12.50	12.50
150 ton of meer dog minder as 300 ton	50.00	17.50	17.50
300 ton of meer dog minder as 500 ton	62.50	22.50	22.50
500 ton of meer dog minder as 1,000 ton	77.50	27.50	27.50
1,000 ton of meer dog minder as 1,500 ton	97.50	35.00	35.00
1,500 ton of meer dog minder as 2,000 ton	110.00	37.50	37.50
2,000 ton of meer dog minder as 2,500 ton	122·50	42.50	42.50
2,500 ton of meer dog minder as 3,000 ton	135.00	47.50	47.50
3,000 ton of meer dog minder as 4,000 ton	142.50	50.00	50.00
4,000 ton of meer dog minder as 5,000 ton	160.00	50.00	50.00
5,000 ton of meer dog minder as 6,000 ton	172.50	50.00	50.00
6,000 ton of meer dog minder as 7,000 ton	185.00	52.50	52.50
7,000 ton of meer dog minder as 8,000 ton	192.50	52.50	52.50
8,000 ton of meer dog minder as 9,000 ton	200.00	55.00	55.00
9,000 ton of meer dog minder as 10,000 ton	205.00	60.00	60.00
10,000 ton of meer	205.00	60.00	60.00

*Indien ondersoek gelyktydig met 'n klassifikasie-opneming geskied.

TABLE A: A CLASSED SHIP.

Tonnage of Ship.	Fees		
	1. Survey for first issue of certificate.	2. Survey for renewal of certificate*	3. Intermediate survey.
	R	R	R
Under 50 tons	27.50	12.50	12.50
50 tons or over but under 150 tons	32.50	12.50	12.50
150 tons or over but under 300 tons	50.00	17.50	17.50
300 tons or over but under 500 tons	62.50	22.50	22.50
500 tons or over but under 1,000 tons	77.50	27.50	27.50
1,000 tons or over but under 1,500 tons	97.50	35.00	35.00
1,500 tons or over but under 2,000 tons	110.00	37.50	37.50
2,000 tons or over but under 2,500 tons	122.50	42.50	42.50
2,500 tons or over but under 3,000 tons	135.00	47.50	47.50
3,000 tons or over but under 4,000 tons	142.50	50.00	50.00
4,000 tons or over but under 5,000 tons	160.00	50.00	50.00
5,000 tons or over but under 6,000 tons	172.50	50.00	50.00
6,000 tons or over but under 7,000 tons	185.00	52.50	52.50
7,000 tons or over but under 8,000 tons	192.50	52.50	52.50
8,000 tons or over but under 9,000 tons	200.00	55.00	55.00
9,000 tons or over but under 10,000 tons	205.00	60.00	60.00
10,000 tons or above	205.00	60.00	60.00

*If survey is carried out concurrently with Classification Survey.

TABEL B: 'N ONGEKLASSIFISEERDE SKIP.

Tonnemaat van skip	Gelde.		
	4. Opneming vir eerste uitreiking van sertifikaat.	5. Opneming vir hernuwing van sertifikaat.	6. Tussentydse opneming.
	R	R	R
Minder as 50 ton	62.50	62.50	10.00
50 ton of meer dog minder as 150 ton	125.00	125.00	17.50
150 ton of meer dog minder as 300 ton	167.50	167.50	22.50
300 ton of meer dog minder as 500 ton	225.00	225.00	30.00
500 ton of meer dog minder as 1,000 ton	290.00	290.00	40.00
1,000 ton of meer dog minder as 1,500 ton	375.00	375.00	50.00
1,500 ton of meer dog minder as 2,000 ton	430.00	430.00	60.00
2,000 ton of meer dog minder as 2,500 ton	490.00	490.00	60.00
2,500 ton of meer dog minder as 3,000 ton	547.50	547.50	67.50
3,000 ton of meer dog minder as 4,000 ton	605.00	605.00	77.50
4,000 ton of meer dog minder as 5,000 ton	665.00	665.00	77.50
5,000 ton of meer dog minder as 6,000 ton	725.00	725.00	77.50
6,000 ton of meer dog minder as 7,000 ton	780.00	780.00	77.50
7,000 ton of meer dog minder as 8,000 ton	840.00	840.00	77.50
8,000 ton of meer dog minder as 9,000 ton	900.00	900.00	77.50
9,000 ton of meer dog minder as 10,000 ton	960.00	960.00	77.50
10,000 ton of meer	60.00 Vir elke bykomende 1,000 ton	60.00 Vir elke bykomende 1,000 ton	77.50

TABLE B: AN UNCLASSED SHIP.

Tonnage of Ship.	Fees.		
	4. Survey for first issue of certificate.	5. Survey for renewal of certificate.	6. Intermediate survey.
	R	R	R
Under 50 tons	62.50	62.50	10.00
50 tons or over but under 150 tons	125.00	125.00	17.50
150 tons or over but under 300 tons	167.50	167.50	22.50
300 tons or over but under 500 tons	225.00	225.00	30.00
500 tons or over but under 1,000 tons	290.00	290.00	40.00
1,000 tons or over but under 1,500 tons	375.00	375.00	50.00
1,500 tons or over but under 2,000 tons	430.00	430.00	60.00
2,000 tons or over but under 2,500 tons	490.00	490.00	60.00
2,500 tons or over but under 3,000 tons	547.50	547.50	67.50
3,000 tons or over but under 4,000 tons	605.00	605.00	77.50
4,000 tons or over but under 5,000 tons	665.00	665.00	77.50
5,000 tons or over but under 6,000 tons	725.00	725.00	77.50
6,000 tons or over but under 7,000 tons	780.00	780.00	77.50
7,000 tons or over but under 8,000 tons	840.00	840.00	77.50
8,000 tons or over but under 9,000 tons	900.00	900.00	77.50
9,000 tons or over but under 10,000 tons	960.00	960.00	77.50
10,000 tons or above	60.00 For every additional 1,000 tons	60.00 For every additional 1,000 tons	77.50

(2) Wanneer 'n opnemer dit nodig vind om meer as een besoek aan 'n skip van meer as 300 ton te bring vir doeleindes van 'n tussentydse opneming wat by een geleentheid voltooi word, word die betrokke geld in Tabel A of Tabel B, na gelang van die geval, met R20 verhoog.

(3) Wanneer 'n opnemer 'n tussentydse opneming uitvoer wat nie by een geleentheid voltooi word nie, word die betrokke geld in Tabel A of Tabel B, na gelang van die geval, met R20 verhoog: Met dien verstande dat, indien die opnemer dit in die geval van 'n skip van meer as 300 ton nodig vind om meer as een besoek aan die skip te bring, die betrokke geld met R37.50 verhoog word.

(4) Wanneer 'n opneming van 'n geklassifiseerde skip vir hernuwing van die laslynsertifikaat deur 'n opnemer uitgevoer word en die opneming nie

(2) Where a surveyor finds it necessary to make more than one visit to a ship of over 300 tons for the purpose of an intermediate survey which is carried through in one operation, the appropriate fee in table A or table B, as the case may be, shall be increased by R20.

(3) Where a surveyor conducts an intermediate survey which is not carried through in one operation, the appropriate fee in table A or table B, as the case may be, shall be increased by R20: Provided that in the case of a ship of over 300 tons, if the surveyor finds it necessary to make more than one visit to the ship, the appropriate fee shall be increased by R37.50.

(4) Where a surveyor carries out a survey of a classed ship for the renewal of the load line certificate

gelyktydig met 'n klassifikasie-opneming geskied nie, moet die helfte van die betrokke geld in kolom 1 van Tabel A betaal word.

(5) Wanneer 'n opneming vir die uitreiking of hernuwing van 'n laslynsertifikaat deur 'n opnemer uitgevoer word en die opneming gelyktydig met die opneming vir 'n passasierskipveiligheidsertifikaat geskied—

(*a*) word geen geld ten opsigte van 'n geklassifiseerde skip betaal nie;

(*b*) moet die helfte van die geld in kolom 4 of 5 van Tabel B, na gelang van die geval, ten opsigte van 'n ongeklassifiseerde skip betaal word.

(6) Wanneer 'n opneming vir die uitreiking of hernuwing van 'n laslynsertifikaat deur 'n opnemer uitgevoer word en die opneming gelyktydig met 'n opneming vir die uitreiking of hernuwing van 'n vragskipveiligheidskonstruksiesertifikaat geskied, moet die helfte van die betrokke geld in Tabel A of Tabel B, na gelang van die geval, betaal word.

(7) Wanneer 'n tussentydse opneming deur 'n opnemer gelyktydig met 'n tussentydse vragskipveiligheidskonstruksie-opneming of 'n opneming vir 'n passasierskip se veiligheidsertifikaat uitgevoer word, word geen geld betaal nie.

(8) Wanneer 'n opneming, wat nie 'n volle opneming is nie, vir verandering van vryboord as gevolg van geringe wysigings ten opsigte van 'n geklassifiseerde of ongeklassifiseerde skip deur 'n opnemer uitgevoer word, moet die geld in kolom 2 van Tabel A betaal word.

(9) Wanneer 'n opneming, wat nie 'n volle opneming is nie, vir die uitreiking of hernuwing van 'n laslynsertifikaat waarvan die geldigheidsduur 12 maande of minder is, in 'n uitsonderlike geval deur 'n opnemer uitgevoer word, moet die helfte van die betrokke geld in kolom 1 of 4 van Tabel A of Tabel B, na gelang van die geval, betaal word.

(10) 'n Bedrag van R10.75 is betaalbaar vir die verskaffing van inligting betreffende die waterdiepgang van 'n skip wat van 'n Suid-Afrikaanse hawe af op 'n besondere reis vaar.

(11) Die betrokke geld in kolom 1 of 4 van Tabel A of Tabel B, na gelang van die geval, is betaalbaar vir 'n voorlopige aanwysing van vryboord: Met dien verstande dat geen geld vir 'n daaropvolgende opneming vir die eerste uitreiking van die laslynsertifikaat gevorder word nie.

(12) 'n Bedrag van R10 is betaalbaar vir die uitreiking van 'n algehele laslynvrystellingsertifikaat, sonder 'n laslynsertifikaat".

when such survey is not concurrent with a classification survey, half the appropriate fee in column 1 of table A shall be paid.

(5) Where a surveyor carries out a survey for the issue or renewal of a load line certificate at the same time as a survey for a safety certificate for a passenger ship—

(*a*) no fee shall be paid in respect of a classed ship;

(*b*) half the fee in column 4 or 5, as the case may be, in table B shall be paid in respect of an unclassed ship.

(6) Where a surveyor carries out a survey for the issue or renewal of a load line certificate at the same time as a survey for the issue or renewal of a cargo ship safety construction certificate, half the appropriate fee in table A or table B, as the case may be, shall be paid.

(7) Where a surveyor carries out an intermediate survey at the same time as an intermediate cargo ship safety construction survey or a survey for a safety certificate for a passenger ship, no fee shall be payable.

(8) Where a surveyor carries out a partial survey for a change of freeboard consequent upon minor alterations to a classed or unclassed ship, the fee in column 2 of table A shall be paid.

(9) Where a surveyor in a special case carries out a partial survey for the issue or renewal of a load line certificate with a validity of 12 months or less, half of the appropriate fee in column 1 or 4 of table A or table B, as the case may be, shall be paid.

(10) A fee of R10.75 shall be paid for the supply of information concerning the draught of water of a ship on her proceeding from a South African port on a particular voyage.

(11) The appropriate fee in column 1 or 4 of table A or table B, as the case may be, shall be paid for a provisional assignment of freeboard: Provided that no fee shall be paid for the subsequent survey for the first issue of the load line certificate.

(12) A fee of R10 shall be paid for the issue of a total load line exemption certificate without a load line certificate".

GEDRUK VIR DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA, DEUR KAAP EN TRANSVAAL DRUKKERS BPK., KAAPSTAD—B803.
PRINTED FOR THF GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA, BY CAPE & TRANSVAAL PRINTERS LTD., CAPE TOWN—B803.